9de Jaargang — Curaçao den 4n. Juni 1892 — N° 440

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0.50. voor elken regel meer fl. 0.07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.
UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA:
P. JOLY & J. MARTIN,
66. RUE LAFAYETTE, PARIJS.

E Courant aki ta sali toer dia Sabra.
Su prijs di Abonement ta fl. 2,— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10.— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50 cada regel mas fl. 0,07½.

Een merkwaardig boek.

De heer Anatole Leroy-Beaulieu, de geleerde, ongeloovige schrijver met wien wij reeds een paar malen kennis maakten, heeft zijn schoone, uitstekende studiën over het *Pausdom*, het *Socialisme* en de *Democratie*, die in de *Revue des deux mondes* van zijn hand verschenen in een deel verzameld uitgegeven. Hij laat die studiën van een voorrede voorafgaan, waarin hij eenige beschouwingen ten beste geeft over den tegenwoordigen toestand van het Pausdom. Wij trachten in de volgende regelen den zin daarvan weer te geven.

Het bestaan zelf van het Pausdom, zegt hij, en het feit, dat het alles overleeft, wat een noodzakelijke voorwaarde van zijn voortduur scheen, dàt heeft iets wonderbaarlijks, wat een afwijking is van de gewone wetten der geschiedenis. Een geestelijk koningschap, zonder tijdelijke macht, midden in Europa, waar alle kracht in den mond van stalen kanonnen rust: — een internationaal gezag, vrijelijk geduld door millioenen menschen op een tijdstip, waarop elk volk vreeselijk gekant is tegen iedere inmenging van buiten; — een maatschappij eindelijk met een kompleet hierarchisch bestuur, waar alle macht in de hoogste waardigheid vereenigd is, en dit alweder in een tijd, waar iedere hierarchie dreigt te verdwijnen en alle macht daalt. — dat is de drievoudige, levende paradox, die het pauselijk Rome den volken van heden te aanschouwen geeft.

Wanneer men zooveel contrasten ziet tusschen de kerkelijke en de wereldlijke maatschappij; wanneer men beider ontwikkeling, die in tegenovergestelde richting gaat, volgt, dan vraagt men zich verwonderd af, welke gemeenschap er noch tusschen beiden bestaan kan en hoe de eerste nog zulk een sterken invloed op de laatste hebben kan.

Zou het door socialisme en democratie zijn, zooals sommigen meenen? Deze vraag stelt de schrijver ter beantwoording in zijn boek; en niet slechts deze, maar nog een andere, meer algemeene, hoogere: of het christendom namelijk, of — wat voor de landen, waar de meerderheid katholiek is, op hetzelfde neerkomt — of het Pausdom en de roomsche Kerk nog een inwerking van beteekenis kunnen hebben op de maatschappij?

De schrijver meent hier eerst een verklaring schuldig te zijn. Want onder hen, die zijn boek lezen, zullen er wellicht zijn, die zich inbeelden, dat bezorgdheid voor het geloof en de belangen van de Kerk hem die bladzijden had doen schrijven. Weldenkende menschen waren reeds zoover gegaan en hadden den schrijver daarmeê gelukgewenscht. Hij werpt dit echter ver van zich af. Hij zegt met alle oprechtheid en nederigheid te bekennen, dat zijn aandrift minder edel, of minder belangloos was.

Niet „de ijver voor het huis des Heeren" heeft zijn hand geleid. In de beschouwing van de Kerk en de democratie plaatste hij zich minder op een godsdienstig dan op een politiek standpunt. Niet in het hemelsch, het goddelijk licht van het geloof heeft hij de maatschappelijken strijd en de ontwikkeling der hedendaagsche volken beschouwd, maar staande op aarde, op de niet hoog verheven kruin der menschelijke wetenschappen, flauw bestraald door het licht der rede en der gewone ondervinding. De stad, waar hij zijn oog op gevestig hield, was het geheimzinnig Jerusalem niet, het vaderland der christelijke zielen, maar de aardsche stad met haar afbrokkelende steenen torens, met haar vervallen menschelijke woningen, wier muren van boven tot naar beneden gespleten zijn door ontploffingsstoffen, die duizendmaal meer te vreezen zijn dan dynamiet of wat dan ook.

Al heb ik — gaat de schrijver voort — de kracht van den godsdienst voor het zedelijk leven van den mensch ondervonden, hier heb ik mij niet gestoord aan geestelijke zaken en het eeuwig heil der ziel; zoo hoog is mijn blik niet gestegen; slechts had ik het maatschappelijk heil onzer volken op het oog. Ik heb alleen getracht door de dubbele, ja driedubbele ringmuur van vooroordeelen heen te dringen, die om ons is opgetrokken door de lichtzinnigheid en de hartstochten van onzen tijd; en wat ik gezien heb, heb ik eenvoudig weergegeven, zonder menschelijk opzicht en zonder iets te verbloemen, als een man vrij van ieder juk en onafhankelijk van iedere school.

Voorzeker zal men meenen, dat ik niets nieuws aan het licht heb gebracht en men heeft gelijk. Wij, die ons leven lang niets anders doen dan de zedelijke en maatschappelijk ideeën dooreenwerpen, wij vinden slechts met veel moeite waarheden terug, die zoo oud zijn als de wereld zelve. Waar is mijn onderzoek dan op uitgeloopen? Op het ontdekken van wat honderdmaal vóór mij erkend is: dat de maatschappijen den zedelijken grondslag niet kunnen missen en dat het verdwijnen van het godsdienstig gevoel in de volken een leegte achterlaat. Hebben wij nu al niets, om die leegte aan te vullen, nooit toch zullen wij de behulpzame hand reiken aan hen, die haar trachten te vergrooten. En wanneer christenen van goeden wil, zij het ook de Paus van Rome, of de fransche geestelijkheid, hun krachten inspannen om het zedelijk gevoel door het godsdienstige te verhoogen, dan mag — waar die Paus en die Kerk niet meer dan vrijheid vraagt — de geheugenis aan voorbijzijnde oneenigheden of oude veeten ons niet het recht geven, hun dit te beletten.

Men spreke nu niet van een theocratie; wat de drukkende hiërarchie en het naieve geloof der middeleeuwen niet hebben tot stand kunnen brengen, dat zal de redeneerende onrust van onzen tijd evenmin kunnen vestigen. De maatschappij is krachtig genoeg, de vrijheid van geweten en denken, staat, in Frankrijk ten minste, hecht genoeg, om iets van Paus of geestelijken te vreezen te hebben.

Moet de moderne wereld, op haar beurt, de tyrannie der onwetendheid ondergaan, en, gelijk de grieksch-romeinsche beschaving na Athene en Alexandrië, zoo ook de nooggeroemde germaansch-latijnsche voor een duizend jaren van het tooneel verdwijnen — dat zal niet komen van den Paus of de Kerk. Beschaving en wetenschap hebben, dunkt ons, nadere en meer te vreezen vijanden. Indien onze bibliotheken, onze laboratoriums, onze academiën en museums de prooi der vlammen moeten worden, dan zal waarlijk dat vuur niet met de kaarsen der kathedralen ontstoken worden. Arme kathedralen! De Paus en zijn priesters zullen bezwaarlijk de volksmenigte weer binnen haar muren terug kunnen voeren. Daar weten de kerken van Parijs over te spreken. Maar mocht het volk onzer groote steden den weg naar die kathedralen weer opzoeken, mocht het zich weer neerzetten aan den voet van den gewijden kansel, niet om te spotten met een welsprekendheid, die zij niet begrijpen, maar om het woord des Evangelies te hooren, het zou die "tempels van bijgeloof" verlaten minder verbitterd tegen de maatschappij en meer te vreden met zijn lot; en ik twijfel of het dan zijner vrijheid wel minder waardig zou zijn.—

Zoo spreekt de beroemde économist, op wien al wat rationalist heet in Frankrijk bouwde. Mocht zijn woord aan velen de oogen doen opengaan. Wij zouden niet gaarne al deze beschouwingen onderschrijven, maar de plaatsen, waar wij met den schrijver niet instemmen zijn nog zóó belangrijk, dat wij meenden het geheel aan onze Lezers ter genieting te moeten aanbieden.

FEUILLETON.

E gefe di Amakozenan

SORPRESA.

Continuación di Capitulo IV

Rogers a primí manoe dje hoben capitán. Akres a camná yegá cerca i dici:

—"Querido senjor Gordon, ta sinti mi profundamente, ma mi no por permiti, koe bo drentá na conferenciá coe e bandidonan. Como asesino, manera nan tá, nan a tirá riba mi, mientras mi tabata intimá nan di entregá nan. Nan a matá un di mi soldá; ta demasiado tarde pa conferenciá; abiertamente nan a haci oposición contra leinan di estado, koe mi ta representá. Mi ta comprendé e sentimientonan koe ta animá bó i senjor Rogers i mi ta deplorá hondamente koe mi deber ta mandá mi di desaprobá bo proposición."

—"Bo tin razón, capitán Akres," Gordon ta respondé. "Ma como e asunto mester ta decidí pronto, mi ta suplicá bo di admití mi i e aldeanonan den fila di bo héndenan koe ta bai atacá e bandidonan."

Naturalmente Akres a aceptá tal proposición. Gordon a invitá senjor Rogers pa él hibéle na cas dje domine, koe tabata su amigo bieuw, bai spera resultado dje batalja. Ma e anciano a nengá, él kier presenciá e esfuerzo pa libertá su querida jioe. Gordon solito anto a bai e pueblo bai buscá asistencia di su habitantenan. Coe celo ardiente nan a armá nan mes; hacha, scopet, toer lo ke tabata na manoe, nan a cogé siguí e capitán.

E soldanan koe a stop di tirá un ratoe, a coeminsá di nobo, i bao dj' esai e aldeánonan a caí riba e dos pórtanan dje muralja rondó di cas. Coe hacha nan a atacá e obranan di paloe. En vano Tall William tabata defendé su mes tan valerosamente como e sitiadornan; nan ira ta aumentá, según e trabao ta progresá. E pórtanan ta vacilá; ata un di nan ta cedé, i e sitiadornan ta drentá. Más di un nan a cai mortalmente herido, ma castigo dje asesinonan ta terrible; nan no perdoná ni un dje bandidonan; esnan koe no por a huí bai coe nan gefe den e pieza principal dje edificio, nan toer a sucumbí bao di golpi di hacha, ó nan a ser punjalá, pasobra e confusión tabata demasiado grandi pa por a hací uso di arma di fuego.

Bien pronto nan a caba coe toer esnan pa fô di cas; e otro bandidonan a atrincherá nan mes, manera den un fortaleza, den e pieza principal. E aldeanonan i e soldánan a penetrá den e otro piezanan; dj'ayí nan tabata tirá riba ventánanan di antesala camina e bandidonan ta reuní, di modo koe e sitiádonan mester a keda inactivo i atené nan na defendé pórtanan, pasobra nan no ta tribí para delanti dje ventananan pa correspondé e fuego. De vez en cuando noemá, nan ta lográ haci un tiro koe ta acertá. Esai ta enfría nan valor; nan ta perdé confianza riba nan forza. Palábranan di animación dje gefe tan temible anteriormente no tin efecto. Pa excitá nan valor, él a larga parti e binja fuerte di Cabo, koe él a hayá den bodéganan: ma no ta sirbí. El ta coeminsá amenazá nan, él ta maldicioná; nan cara ta cerrá; nan ta keda miréle rabiá; i ora Tall William a dal un di nan pa obligéle avanzá, nan a perdé toer respeto fô di vista; nan a cai riba nan gefe manera tigre furioso. Ta resultá un combate terrible. Repetidamente él ta tirá nan fô di su curpa, i kolf di su carabina ta caí manera un martin di heroe riba calpachi di su héndenan rebelde. Diferente di nan ta zak abao morto; otro ta halá atrás; — awor e porta di cas ta sucumbí bao dje fuerte gólpinan di hacha dje sitiadornan, i e colónonan ta penetrá adén; ainda e bandidonan ta siguí bringá coe otro; silencioso, coe e valor sombrío di desesperación, nan ta luchá coe otro. Boroto di kibramentoe dje porta ta hací nan drai mirá toer asustá. Tall William ta aprovechá dje momento di irresolución: coe kolf di su scopet, como si fuera un garroti, él ta barrí su hendenan tirá te ayá, i pasando meimei di nan, él ta alcanzá cuarto di Alice. Coe un salto él ta riba balcón; coe un segundo salto peligroso él ta den jardín; él ta coeri boelá e muralja; i mientras e bandidonan asustá ta sucumbí bao di golpi di colónonan, nan gefe ta desaparecé den yerba haltoe na cantoe dje rio chiquito.

Toer resistencia a caba, i bien pronto e tata lamentando, e novio desesperá a convencé nan mes, koe Alice a desaparecé. E servidórnan koe nan a los awor di nan cadena, a participá nan koe nan a hiba e senjorita bai, i koe na salimentoe Alice por a bisa un dje servidóranan, koe nan ta hibéle na un isla den rio Kary. Na principio Rogers i Gordon ta consolá nan coe e cordamentoe, koe, una vez nan gefe morto, e vigilántenan

NIEUWSBERICHTEN.

CURAÇAO.

Met het stoomschip *Oranje Nassau*, dat gisterenavond, met bestemming voor Pto. Cabello, La Guayra verliet, wordt morgen ochtend het eerwaarde gezelschap verwacht, dat wij verleden week aankondigden.

Het is ons hartelijk welkom.

De spaansche oorlogsstoomboot *Jorje Juan*, onder bevel van de Commandant D. Antonio Eulate y Fery kwam Woensdag morgen uitvarende van La Guayra alhier aan. De gewone schoten van begroeting werden gewisseld. De consul van Spanje, de heer Wm. Henriquez bracht daarna een bezoek aan boord en werd met het eerbetoon aan zijn waardigheid verschuldigd, ontvangen.

In den namiddag van gisteren 2 Juni, arriveerde alhier het stoomschip van de kopermaatschappij van Tucacas, genaamd *Tocuyo*, uitgerust als Britsch oorlogschip door den Commandant van een te dier haven zich bevindend Britschen oorlogsbodem.

Naar men zegt is dit bootje hier gekomen om per telegraaf versterkingen voor de Britsche zeemacht in de Venezuelaansche wateren te vragen van het station te Barbadoes, ter bescherming van Britsche onderdanen, nu de burgeroorlog in Venezuela heerscht en ongeregeldheden ook tegen vreemdelingen, naar men beweert, te Tucacas zijn gepleegd.

De tijdingen over de revolutie loopen zoodanig uiteen, dat men werkelijk niet weet, waaraan zich te houden. (C. Ct.)

Lijst van brieven, die onbestelbaar zijn bevonden:

Alejandro Correo, Johan Moonki, Eduardo Troconis, Esteban Rodriguez.

Een aangeteekende brief geadresseerd aan Domingo Plaza.

NEDERLAND.

-- Den 2 Mei des avonds verlieten H. M. de Koningin en H. M. de Koningin-Regentes de residentie tot het aanvaarden van de vroeger reeds aangekondigde buitenlandsche reis. Tien minuten voor het vertrek van den extra trein kwamen de Vorstinnen in de wachtkamer van het Hof aan, alwaar H.H. M.M. een grooten kring van autoriteiten vonden, om de beide Koninginnen uitgeleide te doen.

Opgemerkt werden: graaf Schimmelpenninck, baron Du Tour van Bellinchave; al de ministers, hoofden der bestuurs-departementen: de Commissaris der Koningin in Zuid-Holland; de burgemeester der residentie; de generaals ridder Alewijn, Van Helden, Egter van Wissenkerke, Schneider; de vice admiraal Ten Bosch; de voorzitter van de Tweede Kamer der Staten-Generaal; de vice-president van den Raad van State; de heeren mrs. Kist en jhr. Roëll, leden van den Raad van Voogdij: de kolonel plaatselijke commandant enz.

Voor zoover de tijd dit toeliet, namen HH. MM. van elk der aanwezigen hartelijk afscheid.

Allen vergezelden de vorstelijke reizigsters tot aan den trein, en van het balkon van den salon-wagen onderhield de Regentes zich nog eenige oogenblikken met de dames du Palais, aan wie H. M. bij het afluiden van den trein een tot weerziens toeriep.

Het gevolg der koninklijke familie bestaat uit hofdames, den kolonel jhr. Van Spengler, adjudant en jhr. Van Pabst tot Bingerden, kamerheer. Van wege Hr. Ms. kabinet is toegevoegd de referendaris jhr. Vegelin van Claerbergen.

HH. MM. reizen via Emmerik, Keulen, Mainz en Mannheim en hopen, den nacht reizende, morgen ochtend te 8 ure 37 min. te Sand aan te komen.

Een slaapwagen van de koninklijken Pruisische spoorwegvereeniging maakte deel uit van den trein, die tot aan Emmerik onder geleide stond van den heer Silvergieter Hoogstadt, inspecteur der exploitatie van de Staatsspoorwegmaatschappij.

Bij het afrijden van den trein van 's-Hage klonk HH. MM. het gejuich tegen van eene kinderschare, die in de aan den spoorweg uit komende hofjes gedurende geruimen tijd het voorbijgaan van de koninginnen stonden af te wachten.

— Op last van Hare Majesteit de Koningin-Weduwe Regentes, brengt de directeur van het kabinet der Koningin ter algemeene kennis, dat gedurende Hoogstdezelver verblijf in het buitenland, alle aan Hare Majesteit gerichte brieven moeten bezorgd worden aan het Kabinet der Koningin, alwaar voor een geregelde doorzending der stukken aan het adres van Hare Majesteit zal worden zorg gedragen.

— De *Staatscourant* van 1/2 Mei bevat de wet van 4 April jl. (*Stbl.* 55), tot instelling der orde van Oranje-Nassau.

— Wij vernemen, dat er bij gelegenheid van de wereldtentoonstelling te Chicago, ter vermijding van te groote onkosten, geene deputatie namens de Nederlandsche regeering derwaarts zal worden afgevaardigd, doch de vertegenwoordiging van Nederland en de behartiging der Nederlandsche belangen aldaar, op voorstel van den Nederlandschen gezant te Washington, zal worden opgedragen aan een sedert geruimen tijd in de Vereenigde Staten gevestigden Nederlander.

Wie de hiertoe aangewezen persoon zal zijn, is echter nog niet officiëel bekend.

— 783 personen zijn in de afgeloopen maand aangeworven voor het Indische leger. De miliciens, die voor Indië twee jaar detachement aanvroegen, zijn hieronder begrepen en hun getal moet niet onaanzienlijk zijn.

— Omtrent de uniformverandering bij het leger deelt men mede, dat binnen kort voor de officieren ook onderscheidingsteekenen voor de rangen op de mouwen zullen worden aangebracht, ongeveer zooals bij de marine. Voorts bestaat het plan de afzonderlijke uniform voor den generalen staf te laten vervallen: de bij dat dienstvak behoorende officieren zullen dan de uniform van het wapen, waarvan zij herkomstig zijn, blijven dragen, terwijl een afzonderlijk distinctief hen als stafofficier zal doen kennen.

BUITENLAND.

Italie.— Bij het optreden van het laatste ministerie Di Rudini gaf de Italiaansche Kamer blijk, dat zij al zeer weinig ingenomen was met die hervorming in naam, welke metterdaad niets beteekende, daar alleen de minister van financiën was uitgetreden. Er werd voorspeld, dat het kabinet niet lang meer zou duren.

Op 4 Mei is die voorspelling bewaarheid. Twaalf leden hadden zich laten inschrijven, om tegen de verklaring van markies Di Rudini het woord te voeren, en daaronder de heer Giolitti, minister van financiën en der schatkist onder het kabinet Crispi. Tevergeefs verdedigde de minister Luzzatti de financiëele politiek der regeering. De Kamer was zeer woelig, zoodat de minister-president een duidelijk votum vroeg. Er waren niet minder dan elf motiën van orde voorgesteld: Met de motie-Grimaldi, waarin de verklaringen van het kabinet werden goedgekeurd, vereenigde de regeering zich.

De stemming viel: de motie was verworpen met 193 tegen 185 stemmen. Het kabinet was dus gevallen. Dezen uitslag had het te wijten aan de 8 leden, die zich bij de stemming hadden onthouden.

De heer Di Rudini verklaarde, dat de stemming zoo duidelijk mogelijk was, en dat hij de bevelen des konings zou afwachten.

Zooals men reeds uit Amerikaansche couranten vernamen heeft koning Humbert den heer Giolitti met de vorming van een nieuw kabinet belast, zoodat de Crispiaansche politiek nu weer bovendrijft.

Frankrijk.—De Encycliek van Z. H. den Paus aan de Fransche kardinalen veroorzaakt veel beweging in Frankrijk. De liberalen zijn ernstig beducht voor een beslisten ommekeer in de politiek der Katholieken. Tot dusverre konden zij de Katholieken steeds buiten de landszaken stooten, zeggende: Gij beoogt omverwerping van de republiek, dus revolutie; gij zijt samenzweerders tegen het land.— Maar als de Katholieken volgens 's Pausen raad de bestaande regeering erkennen, dan treden zij op het terrein hunner tegenstanders en kunnen dezen binnen hunne eigen verschansingen bevechten. Vandaar de toorn der liberalen. Terecht kon de Paus in zijne Encycliek zeggen: velen hadden diezelfde raadgevingen in mijn laatste Encycliek niet begrepen, maar de vijanden van den godsdienst zagen er de beteekenis van in.

— Volgens den *Gaulois* zijn de Parijsche socialisten voornemens, in Paraguay, aan de oevers der Rio Parana, eene socialistische kolonie te stichten, waar de eigendom gemeen zal zijn, en eene volledige gelijkheid zonder onderscheid van geslacht of ras zal heerschen. De meerderheid zal regeeren, en de kritiek met pen en woord zal geheel vrij zijn. Het werk zal tot een minimum worden gebracht en tusschen allen gelijk verdeeld worden, volgens elks geschiktheid en de noodwendigheden van het oogenblik. Het stoffelijk welzijn van allen zou tot het maximum gebracht, en de kinderen zouden door den Staat opgevoed en onderricht worden.

Cabet heeft de proef reeds genomen, maar de socialisten beweren, dat hun program nu geheel verschilt met het vroegere. Zij willen tot het bekomen der noodige fondsen voor proefneming, welker uitslag zeker meer tegen of voor hunne stellingen zal getuigen dan alle disputen, een beroep doen op....de kapitalisten!

— Zooals van den Franschen Raad van state te verwachten was, is deze de regeering ter wille geweest en heeft verklaard, dat de aartsbisschop van Avignon en de bisschoppen van Nimes, Viviers, Valence en Montpellier, die hunne geloovigen tot het kiezen van Christelijke gemeenteraadsleden hadden aangespoord, zich schuldig hebben gemaakt aan.... machtsoverschrijding!

Duitschland. — Het mag wel merkwaardig genoemd worden, dat het *Deutsche Adelsblatt*, het orgaan van den protestantschen Pruisischen adel, in een hoofdartikel de noodzakelijkheid betoogt van de tijdelijke macht des Pausen: het voegt er bij, dat het de plicht is van de conservatieven adel, uit alle macht mede te werken aan het herstel dezer macht. De *Germania* ziet te recht hierin een teeken des tijds; maar men moet hierbij niet uit het oog verliezen, dat nog altijd het Drievoudig Verbond bestaat, dat juist een hinderpaal voor het herstel der tijdelijke macht is.

— De 45ste verjaardag van koning Otto van Beieren is met geen enkel feest gevierd. Aan het hof werd die dag in diepe stilte doorgebracht, want de toestand van den ongelukkigen koning is wanhopig. Sedert twee maanden verwacht men om zoo te zeggen elken dag het einde van zooveel lijden.

Het karakter der zinneloosheid van den ongelukkigen koning is vreeselijk. Vroeger had hij gedurig aanvallen van razernij, welke de lijfartsen trachten te verhelpen door de vernietiging van zijne spierkracht.

De ontspanning der organen is thans echter zoo groot, dat de koning zich slechs met de grootste moeite bewegen kan. De specialisten van Munchen keuren de wijze, waarop koning Otto door zijne geneesheeren behandeld is, ten zeerste af.

---

dje moza lo largéle bai mediante un bon pago.

Ma bien pronto e esperanza ayí á ser destruí. Capitán Akres ta drentá i ta anunciá koe e gefe a scapá bai. Ja él a sacá algún soldá su tras na su busca i él a doená nan orden di trecé e bandido biboe ó morto. Akres su intención ta di buscá cueva dje malhechornan, i di caba coe n' éle, coe apoyo dje colónonan.

Ta di mes koe Gordon i Rogers a poné nan na cabez dje aldeánonan. Nan a deseá di cogé camina unbe; ma nan tabata obligá di moderá nan impaciencia, pa motiboe koe e soldánan, fatigá tabatin necesidad di descanso después dje batalja sangrienta. Durante e tempoe ayí, Gordon a bai den pueblo bai informá pa e Amakoze, ma ni un hende no por a doenéle ni di más mínima noticia di Flebboe.

E cincoe homber koe Akres a mandá na busca di Tall William, tabata cincoe homber valiente i di mas experimentá di su companjia. Inmediatamente nan a haya e lugar camina e bandido a boelá muralja. Nan a keda pará ayí un momento, tantoe pa deliberá kiko nan tin di siguí hací, como pa nan sosegá un poco i comé algo. Un pida pam, pida piscá sécoe i un boca di té frío, koe nan tabatin den un lesji, atá e comida sobria dje soldanan valiente. Por último un pipa di tabacoe; bao di humamentoe nan a formá toer nan plan, i caba nan a cogé camina. Pisádanan dje bandido ta distintamense visible; un dje soldanan ta siguiéle paso pa paso; e otronan caminando na igual distancia, ta siguí nan companjero, te nan a yega cantoe di agua. Dos dje soldánan a bahá landá traversá e río, e otronan a keda ayi banda ta sigui camina; nan ta rirsa paloe pa paloe, Después di un mei ora nan kier tendé un grito duroe; e dos soldánan koe a examiná terreno ayá banda, ta yongotá na suela; nan ta duda i nan ta yamá na companjeronan; es aki nan ta landá bai i bien liger nan ta descubrí impresión liger, apenas visible, di un pia sunoe di hende.

—"Es aki no ta pia di un Cafre," e soldá di más bieuw a declará, despues di a observá e impresion coe toer cuidao. Kitando anchura, pisada di un Cafre, coestumá di camná pia abao, ta drentá más den tera. Dédenan di pia também di un Cafre no ta sina cerá na otro, pasobra nunca él no sá bisti zapatoe. E impresión aki ta di un blancoe; pronto nos lo haya sabi, si ta Tall William."

—"E blancoe ta continuá camná. ¡Ahá! " e soldá dici hariendo;" Tall William a figuréle koe ya él a scapá, pasobra aki awor él a bisti su zapatoe. ¡Boso bin mira!" i él a moenstrá su companjeronan impresión di pía di un homber grandi.

—"Vámonos, promer koe majan nos ta cogé nos homber; más di un bé él a poné nos camná por nada; ma e viaha aki, él no ta boela bai más," un dje ótronan dici

Nan a keda ta continuá nan camino; de vez en cuando nan tabata ripará ainda impresión di un zapatoe, á io lar go dje orilja húmeda; ma a birá merdia i ya solo tabata incliná na oeste, ora nan kier tende un grito duroe di un homber, sali fô dje mondi di mimosa un banda di camina: nan a drenta den e páloenan i nan kier mira e bandido koe nan tabata persiguiendo asina largoe i coe paciencia. E estatura gigantesca di Tall William ta na suela extendida.

—"¡Hombernan!" él dici coe e sóldanan koe ya a apuntá riba dj'ele. "¡No desperdiciá boso polboe. Mirá com e animal aki ta ahorrá su Magestad gasto di un pida cabuya ó di un carga di polboe i choemboe ¡" I él a moenstrá nan, curpa di un Cobra Capella (culebra) koe él tabatin coe su dos manoe tené na su garganta. E monstruo tabatin seis pia largoe i diki di braza di un homber.

—"El a mordé mi na mi rodilja; coe esai mi ta despachá; lo boso tin trabao noemá di derá mi;" e bandido dici, soniendo tristemente.

—"Locura, sergeant," e bieuw Nelis koe a sirbi hopi anja largoe den mes companjia koe Tall William dici. "¡Kiko bo ta papia di moeri promer bo ta morto!" I e soldá bieuw a arrodiljá un banda dje homber koe él a persegui duranti hopi anja—i awor poco mes mane ra un animal salvahe koe lo él tirá matá sin piedad alguna en cumplimiento di su deber—i él a desnudá e rodilja heridá. Dos herida no más grandi koe un punta di feneta, camina dos gota chiquita di sanger tabata sali, atá toer cos. ¡Ma esai por ta morto! Loebidando toer cos pa compasión coe an anciano companjero, Nelis a coeminsá ta chupá e heridanan; él kier a chupa e veneno afó, i duranti algún minuto, él a emplea toer su atencion na e obra di caridad.

El ta continuá.

BIJVOEGSEL
TOT DE
AMIGOE DI CURAÇAO
van den 4n Juni 1892, No 440.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Zaterdag den 21 Mei 1892.

No 314.

DE GOUVERNEUR,

Gelezen hebbende het request dd. 12 dezer maand van A. C. P. Charlouis c. s.

Gelet op:

de missive dd. 18 dezer maand No 214 van den Procureur Generaal,

de artt. 1665, 1666 en 1667 van het Burgerlijk Wetboek voor deze kolonie;

Heeft goedgevonden:

Het reglement van de alhier opgerichte gymnastiekvereeniging "Sparta" goed te keuren en die vereeniging als zedelijk lichaam te erkennen.

Afschrift dezer te zenden aan de heeren A. C. P. Charlouis c. s. vergezeld van het goedgekeurde reglement.

De Gouverneur van Curaçao,
BARGE.

REGLEMENT
DER
GYMNASTIEK VEREENIGING
SPARTA
OP
CURAÇAO.

Opgericht den 19 Januari 1892.

VAN DE VEREENIGING.

— Art. 1. —

De Vereeniging "Sparta" heeft ten doel het beoefenen der Gymnastiek, en bij genoegzame deelneming ook van het schermen.

— Art. 2. —

De kleuren der Vereeniging zijn rood en wit.

— Art. 3. —

Zij heeft tot insigne eene afhangende hand die een halter omklemd houdt, hangende aan een lint van de kleuren der Vereeniging.

— Art. 4. —

Het jaar der Vereeniging begint 1e Februari en eindigt 31e Januari.

VAN DE LEDEN.

— Art. 5. —

Om als lid der Vereeniging in aanmerking te kunnen komen, moet men den leeftijd van 16 jaren hebben bereikt.

— Art. 6. —

Werkende leden zijn zij, die aan de oefeningen deelnemen. (Hun aantal mag hoogstens veertig bedragen).

Kunstlievende leden zijn zij, die door geldelijke bijdragen de Vereeniging ondersteunen.

Eereleden zijn zij, die op voordracht van het bestuur of van vijf werkende leden door de stemgerechtigden als zoodanig worden verkozen.

— Art. 7. —

Hij die wenscht aangenomen te worden:

a. als werkend lid, moet zich daartoe schriftelijk tot het bestuur wenden;

b. als kunstlievend lid, kan volstaan met zulks aan een der bestuursleden te kennen te geven.

— Art. 8. —

De ballotage van leden geschiedt maandelijks in eene daarvoor door het bestuur te beleggen huishoudelijke Vergadering, die der eereleden echter in eene Vergadering volgende op die waarin de voordracht heeft plaats gehad.

Minstens acht dagen vóór de ballotage, in de 1° alinea van dit art: bedoeld, zal het bestuur den werkenden leden van de ingekomen verzoeken moeten kennisgeven.

Tot de toelating van den candidaat wordt vereischt dat ⅔ der uitgebrachte stemmen gunstig zij.

Wordt de kandidaat afgestemd, dan zal hij zich eerst na een jaar weer mogen aanmelden.

— Art. 9. —

Aan de Leden worden diploma's uitgereikt.

— Art. 10. —

Elk lid, dat voor zijn lidmaatschap wenscht te bedanken, moet daarvan, minstens eene maand van te voren, *schriftelijk aan den Secretaris* kennisgeven.

— Art. 11. —

Ieder lid dat zich aan wanordelijk gedrag schuldig maakt, kan door het Bestuur, na ernstige vermaning, in overleg met de werkende leden, van zijn lidmaatschap worden vervallen verklaard.

— Art. 12 —

De leden zijn verplicht:

1° zich naar de bepalingen van het reglement en de voorschriften van het bestuur te gedragen.

2° Hunne contributiën op den vastgestelden tijd te voldoen.

De werkende leden bovendien alle vergaderingen zooveel mogelijk getrouwlijk bij te wonen.

— Art. 13 —

Alleen de werkende leden hebben recht van stemmen, de eereleden hebben echter eene raadgevende stem.

— Art. 14 —

Elk werkend lid heeft het recht op eene oefeningsvergadering één persoon te introduceeren. Dezelfde persoon mag niet meer dan tweemaal gedurende een vereenigingsjaar geintroduceerd worden.

HET BESTUUR.

— Art. 15 —

Het bestuur der Vereeniging bestaat uit een President, een Vice-President, een Secretaris, een Penningmeester en drie Commissarissen van Orde.

— Art. 16 —

De leden van het bestuur worden voor den tijd van een jaar uit en door de werkende leden met meerderheid van stemmen gekozen.

De President behoeft echter geen werkend lid der Vereeniging te zijn.

— Art. 17 —

De Leden van het Bestuur treden bij het einde van elk Vereenigingsjaar af, doch zijn terstond herkiesbaar.

— Art. 18 —

Het Bestuur vergadert minstens eens in de drie maanden.

VAN DEN PRESIDENT.

— Art. 19 —

De President leidt de vergaderingen, heeft het recht buitengewone te beleggen en de discussiën te sluiten, indien de zaak in behandeling, naar zijn oordeel, genoegsaam is toegelicht.

Bij afwezigheid van den President treedt de Vice-President in zijne plaats op, zijn zij beiden afwezig, dan treedt de Secretaris als Voorzitter op. Zoo geen dier Leden aanwezig is, zal de Vergadering geen voortgang hebben, met uitzondering van de oefeningsvergaderingen.

De President onderteekent met den Secretaris de goedgekeurde notulen en alle stukken van de Vereeniging uitgaande. Hij bekrachtigt met zijne handteekening de door het Bestuur goedgekeurde rekeningen.

VAN DEN SECRETARIS.

— Art. 20 —

De Secretaris houdt de notulen van het ter Vergadering verhandelde; deze worden op de volgende bijeenkomst voorgelezen en na door leden te zijn goedgekeurd, geteekend.

Tevens is hij belast met de te voeren correspondentie.

Hij geeft schriftelijk kennis aan de leden van de te houden openbare en algemeene Vergaderingen en maakt den uitslag den ballotages zoo spoedig mogelijk aan de betrokkene personen bekend.

— Art. 21 —

De Secretaris doet op de jaarlijksche algemeene vergadering verslag van den toestand der Vereeniging.

Hij houdt de navolgende registers:

1° van de Leden der Vereeniging.

2° „ „ „ verzondene brieven.

3° „ „ Schenkingen aan de Vereeniging gedaan, met vermelding van de namen der schenkers en de datums.

VAN DE PENNINGMEESTER.

— Art. 22 —

De Penningmeester houdt de kas, zorgt voor het innen der contributiën en entréegelden en doet geene uitgaven zonder voorkennis van het Bestuur. [Mocht dit bedrag de som van f. 10 te boven gaan dan zal daartoe eene vergadering zoo noodig worden belegd, en beslist alsdan de meerderheid der aanwezige werkende leden.]

Hij houdt behoorlijk boek van alle inkomsten en uitgaven.

Hij doet op de jaarlijksche algemeene vergadering verantwoording van zijn gehouden beheer.

De President benoemt alsdan eene Commissie van 3 Leden om die verantwoording na te gaan.

VAN DE COMMISSARISSEN VAN ORDE.

— Art. 23 —

De Commissarissen van orde zorgen voor den geregelden gang van zaken. Beurtelings wordt een dezer Commissarissen, door het Bestuur aan te wijzen, belast met het beheer der eigendommen der Vereeniging en houdt daarvan aanteekening.

De oudste Commissaris zorgt dat er op elke vergadering een presentie- en een introductieboek aanwezig zijn en houdt daarop het toezicht.

De oudste der Commissarissen, op de Vergadering aanwezig, zal, bijaldien een der leden zich wanordelijk gedraagt, hiervan binnen 24 uur, aan het Bestuur schriftelijk kennis geven.

VAN DEN DIRECTEUR.

— Art. 24 —

De Directeur regelt en leidt de oefeningen.

Hij heeft in de Vergadering eene raadgevende stem.

VAN DE VERGADERINGEN.

— Art. 25 —

Er worden door de Vereeniging oefenings-huishoudelijke-en openbare vergaderingen, en jaarlijks in de maand Januari eene algemeene vergadering gehouden.

— Art. 26 —

De oefeningsvergaderingen zullen 2 maal's weeks gehouden worden en wel s'Woensdags en Zaterdags avond van half zeven tot half acht.

— Art. 27 —

Huishoudelijke en algemeene vergaderingen worden gehouden, zoo dikwijls het bestuur zulks noodig acht, of op verzoek van minstens 10 werkende leden.

— Art. 28 —

Wanneer op een der vergaderingen omtrent een voorstel de stemmen staken, wordt dit voorstel geacht verworpen te zijn.

— Art. 29 —

Zoo mogelijk zal er eens in het jaar eene Openbare Vergadering gehouden worden, waartoe het Programma in eene Vergadering der werkende leden, in overleg met den Directeur, wordt opgemaakt.

— Art. 30 —

Alle Leden hebben het recht 2 dames en een heer op de Openbare Vergaderingen te introduceeren.

— Art. 31 —

Jongelingen beneden den leeftijd van 16 jaren mogen echter niet worden geintroduceerd.

— Art. 32 —

Tot het houden eener huishoudelijke vergadering moet minstens de helft der werkende leden aanwezig zijn.

Mocht deze niet ter vergadering zijn, dan zal binnen acht dagen eene nieuwe worden belegd, die ongeacht het aantal leden, voortgang zal hebben.

VAN DE EIGENDOMMEN.

— Art. 33 —

Alleen de werkende leden hebben deel in de eigendommen der vereeniging.

— Art. 34 —

Allen die voor hun lidmaatschap bedanken of daarvan vervallen verklaard worden, verliezen alle rechten op de eigendommen der Vereeniging.

— Art. 35 —

Van de schenkingen aan de Vereeniging gedaan zal door het Bestuur in de daarop eerstvolgende vergadering den leden kennis worden gegeven.

VAN DE GELDMIDDELEN.

— Art. 36 —

De contributie bedraagt per maand voor de werkende leden een gulden, voor de kunstlievende leden vijftig centen, te voldoen bij vooruitbetaling.

Eereleden betalen geene contributie.

Ieder werkend lid der Vereeniging betaalt bovendien een entréegeld van f. 2.50.

— Art. 37 —

Elk werkend lid is verplicht zich een exemplaar van dit reglement alsmede het insigne der Vereeniging bij het Bestuur aan te schaffen.

Aan de Eereleden wordt een reglement gratis toegezonden.

— Art. 38 —

Ieder lid is verplicht de schade te vergoeden, die hij, of een door hem geintroduceerd persoon door eigen schuld veroorzaakt.

— Art. 39. —

Het lid, dat, zijn contributie, entréegeld of andere geldelijke verplichtingen, niet voldoet binnen 14 dagen na eene schriftelijke aanmaning van den Penningmeester, verliest het lidmaatschap.

ALGEMEENE BEPALINGEN.

— Art. 40. —

Tot de ontbinding der Vereeniging wordt de toestemming vereischt van ¾ der werkende leden.

— Art. 41. —

Geene wijzigingen kunnen in dit reglement worden gebracht dan op voorstel van het Bestuur of op dat van minstens 15 der werkende leden bij het Bestuur ingediend.

Deze voorstellen zullen op eene vergadering, volgende op die waarin zij aan de leden zijn medegedeeld, behandeld worden.

Deze laatste zal binnen de 14 dagen na de eerste moeten worden gehouden.

⅔ der uitgebrachte stemmen beslist over de al of niet aanneming van het voorstel.

— Art. 42. —

Stemmingen over personen geschieden bij ongeteekende en dichtgevouwen briefjes, over zaken mondeling.

— Art. 43. —

Een verworpen voorstel mag niet binnen de zes maanden herhaald worden.

— Art. 44. —

Het bestuur beslist omtrent alles, waarin door dit reglement niet is voorzien.

— Art. 45. —

De Voorzitter vertegenwoordigt de Vereeniging in en buiten rechten.

— Art. 46. —

Dit reglement treedt in werking op den 1e Februari 1892.

Aldus aangenomen en vastgesteld in de Vergadering van den 31e Januari 1892.

Charlouis.
Josias L. Henriquez.
H. J. Cohen Henriquez.
H. J. Beaujon.
C. A. F. Hellmund.
I. van Lier.
E. van Tijn.

— De quaestie der erfopvolging van den door Bismarck verdreven hertog van Cumberland is nog lang niet ten einde. Zooals men weet, had het hoofd van het Welfenhuis recht op de kroon in het koninkrijk Hannover en het hertogdom Brunswijk. Hannover wordt door Pruisen beschouwd als definitief geannexeerd, maar Brunswijk doet het slechts door een regent besturen.

In Brunswijk nu heeft de bevolking de invoeging in de openbare gebeden gevraagd van de orati *Oremus pro duce nostro Ernesto Augusto.* De Brunswijker. willen dus Ernst August van Cumberland openlijk als hun hertog erkend zien.

Ook de Hannoveranen schikken zich niet allen in den bestaanden staat van zaken. Dezer dagen werd de verjaardag van de Koningin-moeder gevierd, en graaf Bernstorff-Wehningen zeide daarbij: „Niemand zal gelooven, dat wij, Hannoveranen, 26 jaar geleden hebben, om ons ten slotte met eene geldelijke uitkeering te vergenoegen. De rechtsschending van 1866 moet hersteld worden, als Duitschland zich niet in zijne inwendige ontwikkeling wil belemmerd zien. Wij verzaken onze rechten niet voor een schotel linzenmoes." De kamerheer Von Munchhausen bracht een heildronk uit op den hertog van Cumberland, dien hij weldra zijne triomfantelijke intrede hoopte te zien doen in zijne hoofstad Hannover.

— De Berlijnsche politie heeft een roovershol ontdekt in het bosch Grunewald, waar de keizer bijna dagelijks alleen wandelt of paard rijdt. Twee roovers, die „thuis" waren, werden gevat. Men hoopt ook de overige leden van de bende, die daar in den omtrek veel geroofd en geplunderd heeft, in handen te krijgen. Keizer Wilhelm moet op zijne eenzame omdolingen in het groene bosch dikwijls vlak bij het hol geweest zijn, en men verwondert zich erover, dat hij nooit is aangevallen.

— Keizer Wilhelm heeft een trein laten bouwen van ontzaglijke weelde. Er is 3 jaar aangewerkt: de kosten zijn 3 millioen mark. De trein bestaat uit 12 rijtuigen door overdekte gangen met elkaar verbonden; daaronder zijn: een bibliotheekzaal, geheel met gobelins uit het Charlottenburger paleis behangen; een eetzaal in gebeeldhouwd eikenhout; een geheel met witte zijde behangen salon; twee kinderkamers; een rookzaal, drie slaapkamers, ieder met een badkamer en een toilet-kabinet; een groote keuken en verschillende afdeelingen voor het gevolg en bedienden.

Oostenrijk. — In Hongarije woont aan de oostelijke grens eene bevolking, die tot twee verschillende rassen behoort: de Rumenen en de Magyaren, tusschen wie een diepe vijandschap bestaat, waarvan menig blijk uit de laatste jaren nog versch in het geheugen ligt. Opgewekt door het lezen van de anarchistische aanslagen in de dagbladen, besloten die heethoofden ook in hun strijd de dynamiet-methode toe te passen, zoodat te Verselot de huizen van twee bekende leden der Magyaarsche partij deerlijk beschadigd werden door de ontploffing van bommen. Een Rumeen is als de vermoedelijke dader aangehouden.

Het ontbreekt er nog maar aan, dat de Hongaarsche Kamerleden, die toch reeds om hunne heftigheid beruchtzijn, bommen in het parlemensgebouw meebrengen bijwijze van argumenten. Waarom niet? Ze gebruiken er nu reeds den degen en het pistool voor.

— In de Hongaarsche Kamer is eene zitting gehouden, waarin een grof incident is voorgevallen.

Er werd gedebatteerd over eene interpellatie van den heer Taly, die de regeering ondervroeg over de strafmaatregelen, welke zij genomen had tegen een officier, die een soldaat der landweer op straat in het gezicht had geslagen, omdat deze hem niet gegroet had. De staatssecretaris Gromon de Vaiszka, verklaarde namens het ministerie, dat de officier met tien dagen arrest gestraft was. Aan den eisch der oppositie, om den naam van dien officier voor het geheele land te noemen, weigerde hij echter gevolg te geven.

Daarop riep de heer Julius Horvath, van de oppositie, uit: „Ik verklaar, dat die kerel een zwijn en een schurk is. Nu is hij wel verplicht zich bekend te maken."

Van zulke middelen wordt door een lid der volksvertegenwoordiging gebruik gemaakt!

Engeland. — De Glasgowsche universiteit heeft den aartsbisschop Ch. Eyre benoemd tot doctor in de letteren, uit overweging zijner groote verdiensten op archæologisch gebied. Dit is voor de eerste maal sedert de reformatie, dat aan een R. C. geestelijke deze eer wordt bewezen.

Belgie.—In België dreigen de socialisten groot schandaal te maken. De werkmansbond van Luik heeft de partijgenooten in het geheele land aangespoord om daar te komen, teneinde een groote betooging te houden. De burgemeester had nl. den socialistischen optocht op 1 Mei ter voorkoming van ongeregeldheden verboden — waarin hij groot gelijk had. De groote processie, die ter eere van den H. Lambertus door de stad zou trekken, verbood hij niet, want de deelnemers aan processies maken geen opstootjes. Dit was echter den socialisten niet naar den zin. Zij hadden gewild, dat eene godsdienstige processie met eene roode revolutie betoogingen zou gelijk gesteld zijn, en willen thans met eene groote bende de processie volgen, natuurlijk om met de deelnemers in botsing te komen en dan te kunnen zeggen: Ziet ge wel, dat er ter gelegenheid van processies ook ongeregeldheden ontstaan?

Luxemburg.—In de afdeelingen der Luxemburgsche Kamer is het voorstel tot uitbreiding van het kiesrecht, dat te dezer plaatse uitvoerig behandeld is, in behandeling genomen. De Kamer blijkt tot meerdere uitbreiding geneigd te zijn dan de Raad van State, die eene verlaging van den census tot 20 francs voorstelde, doch wil niet zoover gaan als de heer Von Blochausen, die den census op 10 francs bepaald wenschte te zien. Door de groote meerderheid der leden is het verlangen te kennen gegeven, om de grens der kiesbevoegdgeid vast te stellen op het belastingminimum van 15 francs. Bij de aanneming van dit voorstel zou het aantal kiezers van 6600 op ongeveer 14.600 klimmen.

Bulgarije.-Het dynamiet wordt tegenwoordig niet alleen door de anarchisten gebruikt, om hunne kwaadwillige doeleinden te volvoeren, maar ook politieke woelwaters bezigen het met staatkundige bedoelingen. De ontdekking in Rumenië van een tegen het Bulgaarsche gouvernement gericht komplot toonde zulks reeds.

Rusland.—Het gerechtshof te St.-Petersburg heeft het vonnis der rechtbank van Reval bevestigd waarbij de kantonrechter Sadowski en de politie-inspecteur Lein tot veertien maanden vesting-en acht maanden gevangenisstraf veroordeeld werden wegens het toebrengen van knoetslagen aan boeren, wien zij bekentenissen wilden ontrukken.

Polen.—De Poolsche bladen handen een schets op van den toestand in Warschau, die eene schande is voor de Russisch regeering.

Volgens een statistiek, door de Russische overheid zelve opgemaakt, woont twintig percent van de bevolking der Poolsche hoofdstad op zolders of in kelders. Er zijn 5623 van die woningen in de lucht of onder den grond, die 6993.... kamers — zegt de statistiek — bevatten.

Die kotten worden door 28.175 personen bewoond. d. i. 4 à 5 personen van alle geslacht en leeftijd, die samen in één verblijft leven, eten en slapen. Tienduizend daarvan zijn kinderen onder de vijftien jaren.

De ellende is dus verschrikkelijk. Men zal er zich nog een beter denkbeeld van kunnen vormen, als men weet, dat zeventig van die holen niet eens een venster hebben, om lucht of licht door te laten; een gat in de deur doet als zoodanig dienst. Zooals men weet, berekent men een minimum van 25 kubieke meters lucht als noodig per persoon; de ongelukkige Polen der mindere klasse te Warschau hebben er nauwelijks 8 à 10! Ongeveer 150 dier woningen hebben geen stookgelegenheid of schoorsteen; wat er gedurende de ijzige Russische winters daar geleden wordt nog vermeerderd door de onuitstaanbare vochtigheid, daar de geregelde overstroomingen van den Weichsel zeventien straten onder water zetten, welker kelders door die armen bewoond worden.

De sterfte is dan ook ontzettend. Terwijl onder de gegoede klassen het sterftecijfer 18 percent bedraagt, is dat 40 percent op de werklieden en 57 op de daglooners.

Turkije.— In Turkije gebruikt eene politieke partij ontploffingsmiddelen. Men verdenkt er de Armeniërs van, die door deze dreigementen hunne nationale onafhankelijkheid denken af te dwingen. Er moet eene bezending bommen in het paleis van den Sultan aangekomen zijn. Thans wordt het paleis streng bewaakt, en zijn een zestigtal Armeniërs gearresteerd.

China. — De Engelsche overheid te Hongkong, heeft, naar aanleiding van de voortdurende bedrijvigheid der geheime genootschappen, besloten, gehoor te geven aan het aanzoek der Chineesche regeering, om het verbod van uitvoer van wapenen met 9 maanden te verlengen

Afrika. — Geruchten, door uit het binnenland komende Arabieren te Zanzibar aangebracht, vermelden, dat Emin-pacha op den terugtocht van zijne mislukte expeditie aan de doorgestane vermoeienis en de pokken zou gestorven zijn.

Amerika. — De wetgevende vergadering van den staat New-York heeft, met 70 tegen 34 stemmen, een wetsvoorstel aangenomen, waardoor aan vrouwen het kiesrecht toegekend wordt voor alle staats-ambten en betrekkingen, die volgens de wetten van dien Staat door verkiezing vervuld worden. Het voorstel treedt den 1 Juli 1893 in werking.

— De Canadeesche eerste minister ontving een deputatie van dames, die op toekenning van het stemrecht aan vrouwen kwamen aandringen. Hoewel de minister niet kon beloven, dat de zaak nog in deze zitting behandeld zou worden, verzekerde hij toch, dat het niet lang zou duren, eer de vrouwen in Canada alle burgerschapsrechten zouden hebben.

— Het gerechtshof te Ohio moet de vraag uitmaken, of een verhoor per telefoon wettig is. Onlangs kon de verweerder in een proces door ziekte niet verschijnen, maar gaf per telefoon inlichtingen, op grond waarvan thans de uitspraak wordt bestreden.

VERSCHEIDENHEDEN.

Eenige jaren geleden zat de Hertog van Wellington aan zijn schrijftafel in zijn bibliotheek, toen plotseling de deur openging, en zonder zich aangediend te hebben een persoon binnentrad van een allerongunstig voorkomen.

— Wie zijt gij? vroeg de Hertog opkijkende, kort en droog zooals hij gewoon was, terwijl hij in het minst niet van houding veranderde.

— Ik ben Apollyon. Ik ben hier gezonden om u te dooden.

— Mij te dooden? Dat is heel aardig.

— Ik ben Apollyon en moet u ter dood brengen.

— Zijt gij gehouden het van daag nog te doen?

— Dag en uur zijn mij niet aangewezen; maar ik moet mijne zending volbrengen.

— Dat komt slecht uit; erg druk; een groot aantal brieven te schrijven. Kom op een anderen tijd eens terug, of schrijf me een enkel woord, dan ben ik voor u klaar.

Toen ging de hertog voort met zijne correspondentie.

De krankzinnige, waarschijnlijk overbluft door den ernst en de onbeweeglijkheid van den ouden edelman, verliet den kamer en binnen een half uur zat hij in een gesticht.

Men verhaalt eene zonderlinge geschienis dezer dagen te Parijs voorgevallen.

Een tamelijk wel gekleed man trad een der groote restauraties van Parijs binnen, zette zich aan tafal en bestelde een uitgekozen diner. Hij dronk fijne wijnen, champagne en vroeg de kostbaarste sigaren.

Toen het uur van betaling geslagen had riep hij den patroon.

— Ik heb geen geld zeide hij op zeer eenvoudigen toon.

De patroon maakte zich natuurlijk boos en was reeds op 't punt de politie te gaan halen, toen de andere hem met een teeken tegenhield.

— Ik ben anarchist, zegde hij glimlachend. Ik raad u niet aan mij in onaangenaamheden te brengen.

Oogenblikkelijk werd de patroon, die zich met schrik het lot van Véry herinnerde, kalm, vriendelijk zelfs, ootmoedig en nederig. Hij hielp den cliënt zijnen overfrak aantrekken.... bedankte hem misschien wel voor de eer, die hij hem aangedaan had en liet hem gerust heengaan.

ADVERTENTIEN.

MR. R. M. RIBBIUS

roept, bij zijn vertrek naar Nederland, aan zijne vrienden en kennissen alhier, een hartelijk vaarwel en tot wederziens toe.

Curaçao 30 Mei 1892.

BOTICA DEL CARMEN

ta ofrecó di venta

Aceite di bakijauw di Dr. de Jongh.

Cacao marká Blokker i Bensdorf, fabricá na Amsterdam na bleki di oen liber i mei liber.

Lechi condensá di Nestle, Vevey Suisa. Harina lacteada di Nestle, Vevey Suisa.

Thee di Souchon masjá sabroso i barata.

Skuier di kabei eléctrico di Dr. Scott, masjá recomendá pa hende koe ta soefri dolor di cabez.

Skuier di djente eléctrico di Dr. Scott masjá recomendá pa hende koe ta soefri dolor di djente.

Solé di zapato eléctrico di Dr. Scott masjá recomendá i bon pa hende koe ta molestá di rematismo.

Machien eléctrico di Dr. Scott pa krul kabei.

Skuier di cabei di stal y gewone. Skuier di djente hopi sorto tamben e sorto goestá americano di filtro (Ideal felt tooth polisher).

Faha abdominal pa mohé.

Oen soertido grandi di diferente i bon sorto di breukband.

Agua di florida di Lanman y Kemp, New York, na dozijn bottel henté i na mitar bottel, tamben di Rigaud & C°, Paris, meeskoos.

Diferente sorto di peelchi di Upjohn (FRIABLE PILS.)

Koos di kita stof di ploema grandi i barata.

Oen masjá gran surtido di bril nobo poco dia recibí.

Toer soorto di medicinas patentadas.

Masjá hopi bon soorto di bienja corá, blanco i medinal:

CORÁ

Leognan, na dozijn, bottel i mitar bottel. St. Emilion na damisjan, bottel y mitar. St. Raphaël Málaga.

i masjar boon soorto di cognac medicinal

BLANCOE

Hochheiner Brauneberger mosel, Niersteiner i Zeltinger Mosel, tambeen champanja aleman.

MEDICINAL

Tokajer na dozijn, bottel i mitar bottel. Bienja di pepsien. Bienja di Peptoon, Bienja di carni, heroe i quina. Bienja di málaga koe quina. Bienja di málaga coe quina, coe heroe. Quina la Roche coe heroe, na dozijn, bottel i mitar bottel i masjá hopi soorto mas. Amargo di Hochstetter masjá boon remedi pa hende koe ta soefri di stoma.

Headine, superbo remedi contra dolor di cabez.

SODA WATER semper boon frioew, tambeen na sifon i bottel.

LIMONADA GAZEOSA, coe ki soorto di stropi koe hende ta desea.

MILK CREAM.

Lucifers di Jongkopings.

BOTICA DEL CARMEN

Pa ekivokacion a recibi un gran kantidad di Pâte di Dr. Zed (à la codeïne et au Tolu) masja bon remedi contra tosameentoe i maloe di pechoe, pa esai ta bendé pa e prijs masjar barata di 50 ct, pa cahita.

De ondergeteekende, belast met de liquidatie van de firma Dania & Co. roept hierbij de debiteuren aan genoemde firma op, om het door hen verschuldigde voor ulto Juni e. k. te komen voldoen, zullende na dien tijd de rekening gerechtelijk worden ingevorderd.

Curaçao, den 20 Mei 1892.

[get.] I. H. DANIA.

De ondergeteekende heeft p. laatste boot ontvangen mooie gekleurde, witte en zwarte bloemen.

Curaçao. 28 Mei 1892.

J. S. SCHEIDELAAR.

Breedestraat — Overzijde.

E koe ta firma aki-bao a ricibi koe último vapor boenita flor di koló, blancoe i pretoe.

Curaçao, 28 di Mei 1892.

J. S. SCHEIDELAAR.

Caja-Grandi — Otrabanda.

Uit de hand te koop:

Het aan de Overzijde dezer haven gunstig gelegen Erf onder No. 71 (vroeger het eigendom van wijlen den Heer Doctor Th. de Veer) met daaropstaande heerenhuizen, regenbakken, koetshuis, paardenstallen, pakhuizen, loods en verdere bijgebouwen.

Van den 1sten November a. s. af zijn de woonhuizen en verdere gebouwen van 11 uur des voormiddags tot 1 uur des namiddags, behalve op Zondagen, te bezichtigen.

Voor nadere informatiën vervoege men zich tot den ondergeteekende.

J. B. van der Linde Schotborgh

Curaçao 2 October 1981.

¿ COMO OBRA LA ESPUELA SOBRE EL CABALLO ?

El caballo de Vd. está endeble después de una larga jornada. Le ha estado Vd. montando desde la mañana temprano, é impaciente por llegar á un asilo donde pasar la noche, pica Vd. las espuelas contra sus jadeantes hijares. El animal se lanza adelante y trota con rapidez por algún tiempo. *¿Cómo ha obrado la espuela sobre él?* ¿Es que le ha comunicado fuerzas? Si en caso afirmativo, ¿por qué alimentarle? Si en caso negativo, ¿qué es lo que ha podido hacerle caminar más de prisa? Hé aquí un razonamiento que pueda el hombre hacerse á sí mismo. Trátese de ver qué semejanza existe entre ambos casos.

Dice el que suscribe lo siguiente : "Hasta el mes de Agosto de 1885 me encontré fuerte y saludable pero en dicha época empecé á sentirme cansado, triste y pesado, con cierta sensación de languidez y vértigo como si fuese á caerme de un momento á otro. Jamás pude imaginarme lo que estaba á punto de sobrevenirme. Mi paladar era malo, como también mi aliento y la boca se me llenaba con frecuencia de cierta sustancia viscosa y ofensiva. Mi apetito era poco, después de comer sufría mucho dolor, y el flato se apoderaba de mí. Me sentía dolores en el estómago y todas las mañanas padecía náuseas y vomitaba mucha flema.

"Me sentía además un dolor como el que produjera un cuchillo al herirme entre los omoplatos y aun más abajo sobre los riñones. Hallándome trabajando, cinco minutos bastaban para cansarme y en tal caso me veía obligado á tenerme de pie y reposarme así.

"Seguí, sin embargo, trabajando por algún tiempo como mejor pude, pues tenía á mi mujer y á mi familia que dependían de mí, pero era esta para mí una tarea pesada y molesta, pues tan solo el inclinarme me hacía gritar de dolor. Después de algún tiempo me quedé tan débil que apenas podía arrastrarme de un lado al otro y por fin me ví precisado á dejar mis ocupaciones. Cuando me aventuraba á salir á la calle, solía sentirme tan vertiginoso que me veía obligado á pararme con frecuencia y descansar por temor de caerme. Tan mal me hallaba, que cualquiera me hubiera creido ebrio y á menudo me veía precisado á acudir á la farmacia y tomar alguna medicina que me pusiese en condición de llegar á casa. Probé curarme con yerbas y otras medicinas y me hice visitar por el médico, pero sin hallar mejora. Seguí arrastrando mi existencia en este estado de postración hasta el mes de Abril de 1890, cuando mi mujer trajo de la farmacia un almanaque en el que leí del caso de un guarda de tren, en Manchester que había sido curado por la medicina llamada "Jarabe de la Madre Seigel," después de haberse visto desahuciado por los médicos. Escribí pues á dicho guarda y me contestó que, en efecto, le había curado el citado jarabe, y que también á mí me haria bien.

"En vista de esto, compré una botella, y después de algunas tomas me sentí mejor, y habiendo seguido tomándolo, pronto se restableció mi salud y pude volver á mis ocupaciones, y desde entonces me encuentro bien.

"Cuando siento indicios de algún desarreglo en el estómago, varias tomas me restablecen de seguida.

"Quedo muy agradecido del inmenso beneficio que he conseguido, y deseo que otros enfermos lo sepan : pues si yo hubiese conocido desde principio el Jarabe de la Madre Seigel me hubiera ahorrado cuatro años de padecimientos. He vivido en Birkdale quince años, y si alguien desea dirigirse á mí, tendré mucho gusto en contestarle.

(Firma) "Thomas Sperrin.

"Colocador de Fogones.

"28, Stamford Road, Brickdale,

"Southport, Inglaterra."

Ahora bien, ¿ dónde está la semejanza entre lo ocurrido al Sr. Sperrin y el ejemplo que hemos citado acerca del caballo ? Héla aquí : El caballo no cobra fuerza nueva alguna con la aplicación de las espuelas de su ginete, es sabido que nó, pero el dolor le estimula y escita su fuerza nerviosa de reserva, lo que, como consecuencia, produce el correspondiente grado de abatimiento. Así obra siempre la naturaleza. Esta no da nada gratis, todo ha de pagársele. Véase lo que dice el Sr. Sperrin en su relato, á saber : "Continué mis ocupaciones puesto que mi mujer y mi familia dependían de mí." Hé aquí su espuela. En su estado, de igual modo que en él de muchos de nosotros, era cuestión de trabajar ó perjudicar sus intereses, pero tuvo que pagar caro por trabajar cuando no se hallaba en condición de hacerle, viéndose obligado á abandonar sus quehaceres por completo, y nadie sabe cuál hubiera sido el desenlace, si el Jarabe de Seigel no hubiera llegado á tiempo oportuno. Quizás el desenlace hubiera sido el más funesto. Sea como fuere, esta medicina triunfante le salvó, y hoy se encuentra en condición de poder trabajar sin el estímulo de la espuela.

Dado caso que el lector padeciese también de indigestión y dispepsia, con sus consecuencias y síntomas penosos y alarmantes, ó si supiese de alguna otra persona que se encontrase en este estado, podrá curarse él mismo, ó hacer la indicación á su amigo, á ese efecto.

ACEITE de HOGG

de HÍGADO FRESCO de BACALAO, NATURAL, MEDICINAL

El mejor que existe ... **recompensa en la EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS DE 1889**

Recetado desde 40 AÑOS ... en Portugal, en el Brazil y en todas las Repúblicas ... por los **primeros médicos del mundo entero**, ... **Pecho, Tos, Personas débiles, los Niños raquiticos, Humores, ... del cútis**, etc.

Es mucho mas activo que las Emulsiones que contienen mitad de agua, y que los aceites blancos de Noruega, cuya ... parte de sus propiedades curativas.

Se vende solamente en frascos TRIANGULARES. — ... la etiqueta el SELLO AZUL del Estado Francés

Solo Propietario : HOGG, 2, rue Castiglione, PARIS, y en todas las Farmacias.

TYD-TAFEL.

DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"

TUSSCHEN

NEW-YORK,

LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO, CORO EN MARACAIBO

1892.	Caracas.		Venezuel.		Philadelphia		Caracas.		Venezuela.		Philadelphia	
Vertrekt van New York....	Mei.	3	Mei.	12	Mei.	21	Juni	1	Juni.	11	Juni	22
Komt aan te Curaçao	,,	9	,,	18	,,	27	,,	7	,,	17	,,	28
Vertrekt van ,, ...	,,	10	,,	19	,,	28	,,	8	,,	18	,,	29
Komt aan te Pto. Cabello	,,	11	,,	20	,,	29	,,	9	,,	19	,,	30
Vertrekt van ,,	,,	11	,,	20	,,	30	,,	9	,,	20	,,	30
Komt aan te La Guayra..	,,	12	,,	21	,,	31	,,	10	,,	21	Juli.	1
Vertrekt van ,, ..	,,	14	,,	24	Juni	3	,,	14	,,	24	,,	5
Komt aan te Pto. Cabello	,,	15	,,	25	,,	4	,,	15	,,	25	,,	6
Vertrekt van ,,	,,	16	,,	25	,,	4	,,	15	,,	25	,,	6
Komt aan te Curaçao	,,	17	,,	26	,,	5	,,	16	,,	26	,,	7
Vertrekt van ,, ...	,,	18	,,	27	,,	7	,,	17	,,	28	,,	8
doet La Guayra aan .... om passagiers en *Mails* aan wal te zetten en in te nemen.	,,	19	,,	28	,,	8	,,	18	,,	29	,,	9
Komt aan te New-York..	,,	25	Juni	3	,,	14	,,	24	Juli	5	,,	15

Stoomschip Maracaibo.

Vertrekt van Curaçao......	Mei	19	Mei.	29	Juni.	8	Juni	18	Juni	29
Komt aan te Maracaibo......		20		30		9		19		30
Vertrekt van ,, ...		25	Juni	4		14		25	Juli	5
Komt aan te Curaçao........		26		5		15		26		6

Stoomschip Mérida.

Vertrekt van Curaçao.....	Mei.	18	Mei.	27	Juni	7	Juni.	17	Juni.	28
Komt aan te Coro..........		19		28		8		18		29
Vertrekt van ,, ...		25	Juni	4		13		25	Juli	6
Komt aan te Curaçao.......		26		5		16		26		7

De Stoomschepen van deze lijn zijn expresselijk in Philadelphia voor deze vaart gebouwd en hebben zeer geriefelijke kajuiten voor passagiers.

RIVAS, FENSOHN & Cia.,

Agenten.

PEPSINA DE HOGG

RECETADA POR EL CUERPO MÉDICO DESDE 1854

La PEPSINA titulada de HOGG, es cinco veces mas activa que la Pepsina Amilácea.

1a PÍLDORAS DE PEPSINA PURA ACIDIFICADA, Males de estómago, digestiones difíciles, gastralgia, etc.

2a PÍLDORAS de PEPSINA de HIERRO reducido por el HIDROGENO Malas digestiones de personas débiles y anémicas.

3a PÍLDORAS DE PEPSINA CON IODURO DE HIERRO. Dispepsia complicada de linfatismo, de raquitismo, etc.

Estas pídoras son muy solubles en el estómago. (3

HOGG, 2, RUE CASTIGLIONE, PARIS y FARMACIAS.

LUZ DIAMANTE,

LONGMAN & MARTINEZ,

NEW YORK.

Libre de Explosion, Humo y Mal Olor.

— De Venta Por —

Las Ferreterias y Almacenes de Viveres.

TE KOOP.

Een goed onderhouden Lijkwagen behoorende aan de *Begrafenis-societeit "Willebrordus".*

Voor informatën vervoege men zich bij den Heer *Douvert B. Senior* of bij den ondergeteekende.

C. T. CORSICA.

Curaçao 10 Februari 1892.

SMA

Catarros, Opresiones y las Enfermedades de las Vias respiratorias, se curan con los TUBOS - LEVASSEUR

Paris: Farmacia ROBIQUET, 23, rue de la Monnaie.

NEURALGIAS

y todas las Molestias nerviosas, se curan al instante con las Pildoras anti-neurálgicas del Dr CRONIER

Exigir el Sello de Garantia de la Union de los Fabricantes.

... de todos los Perfumistas y Peluqueros de Francia y Estranjeros

La VELOUTINE

Polvos de Arroz especial

PREPARADO AL BISMUTO

Por CH^les FAY, Perfumista

PARIS, 9, Rue de la Paix, 9, PARIS

Imprenta de la Libreria de A. BETHENCOURT É HIJOS. Curaçao